

Perfil de país Chile

Estudio de lenguas extranjeras e internacionalización en Chile

Análisis de la encuesta “Futuro de la Educación”

Seitenüberschrift

Conocimientos de lengua extranjera

Índice de contenidos

1 Introducción y contexto

2 Conocimientos de lenguas extranjeras

3 Experiencias en el extranjero

4 Conclusiones

Índice de tablas

Tabla 1: Estado ocupacional por género de personas entre 14 y 24 años en Chile

Tabla 2: Cantidad de alumnos/as, estudiantes de formación profesional y estudiantes universitarios/as en Chile en 2015

Tabla 3: Egresados/as de la educación terciaria en Chile en 2015

Índice de gráficos

Gráfico 1: Distribución de los/as encuestados/as según su principal ocupación actual

Gráfico 2: Lenguas extranjeras aprendidas

Gráfico 3: Método de aprendizaje de lenguas extranjeras

Gráfico 4: Aspiraciones respecto al aprendizaje de lenguas extranjeras

Gráfico 5: Obstáculos para el aprendizaje de una lengua extranjera

Gráfico 6: Uso de lenguas extranjeras

Gráfico 7: Motivo del viaje al extranjero

Gráfico 8: Motivos por los que se desea ir al extranjero

Gráfico 9: Posibilidades de ir al extranjero

Gráfico 10: Obstáculos para ir al extranjero

1 Introducción y contexto

Bajo la dirección del Goethe Institut de San Pablo, de mayo a agosto de 2018 se realizó una encuesta anónima a cerca de 5500 jóvenes entre 14 y 25 años en nueve países de Latinoamérica. Se hicieron preguntas sobre cómo valoraban las propias oportunidades educativas, su satisfacción con el sistema educativo, el aprendizaje y la utilidad de las lenguas extranjeras, así como sobre las experiencias en el extranjero, pasadas o proyectadas para el futuro. En el presente perfil de la situación de Chile se abordarán en detalle las preguntas y repuestas relativas a los idiomas extranjeros ya aprendidos, a la aspiración de aprender nuevos idiomas y a los obstáculos que impiden este propósito. Además, en base a los resultados de la encuesta se sabrá qué porcentaje de los/las participantes ya había estado en el extranjero al momento de realizarse la encuesta y qué porcentaje tiene el deseo de ir al extranjero. Es de esperar que con los resultados y los análisis de los mencionados recortes sea posible generar ideas que atraigan a grupos destinatarios específicos a un aprendizaje de la lengua alemana y a una estancia en Alemania que tengan por objetivo el estudio de una carrera universitaria, una formación profesional o un trabajo.

Según datos de 2016 del Banco Mundial, Chile tiene 17.909.754 habitantes. De ellos 2.719.729 pertenecen al grupo destinatario de personas entre 15 y 24 años¹. La distribución entre hombres y mujeres es casi igual. Desde un punto de vista general, el 57% de los jóvenes y adultos jóvenes se encuentra en formación, el 16 % está desempleado, y el 9 % no está ni en formación ni tiene empleo y el 19 % ya ejerce una actividad laboral. Si se diferencia por estado ocupacional y género se obtiene que el 12% de la población femenina en este grupo etáreo tiene un empleo. Alrededor del 27% de las mujeres o está desempleado o no tiene empleo ni está en formación (NEETs)². El 62% de las jóvenes y adultas jóvenes está dentro del sistema educativo. Por el contrario, uno de cada cuatro jóvenes varones ya tiene empleo y un porcentaje igual o está desempleado o no tiene empleo ni está en formación. Los datos señalan que las jóvenes y adultas jóvenes tienen a permanecer más en el sistema educativo y, eventualmente, alcanzar, títulos más altos. Al mismo tiempo están más afectadas por el desempleo que los varones.

Estado	Empleado		En formación		Desempleado		NEETs		Total
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	
Femenino	153.233	12%	823.758	62%	238.278	18%	115.895	9%	1.331.165
Masculino	352.398	25%	713.278	51%	204.119	15%	118.770	9%	1.388.565
Total	505.631	19%	1.537.036	57%	442.397	16%	234.665	9%	2.719.729

Tabla 1: Estado ocupacional por género de personas entre los 15 y 24 años en Chile.³

¹ Sobre la base de los datos del Banco Mundial no fue posible un recorte que correspondiera al grupo destinatario de la encuesta, jóvenes y adultos jóvenes entre 15 y 25 años. Sí se pudo establecer el grupo etáreo de entre 15 y 24 años.

² Sigla en inglés para designar a aquellas personas que no tienen empleo ni se encuentran en formación [Not in employment not in education].

³ Fuente: Banco Mundial <https://databank.worldbank.org/data/> Visitado por última vez: marzo de 2019

Alumnos/as de secundaria, estudiantes de formación profesional y estudiantes universitarios en 2015 en Chile			
	Total	Varones	Mujeres
Escuela secundaria	1.546.323	784.264	762.059
Formación terciaria	1.221.774	587.638	634.136
		48%	52%
CINE 5	359.209	173.195	186.014
%		48%	52%
CINE 6	770.904	372.790	398.114
%		48%	52%
CINE 7	89.992	38.787	47.871
%		43%	53%
CINE 8	5.003	2.866	2.137
%		57%	43%

Tabla 2: Cantidad de alumnos/as de secundaria, estudiantes de formación profesional y estudiantes universitarios/as en Chile en 2015⁴

Según datos estadísticos de la UNESCO para 2015, en Chile había inscritos en la escuela secundaria alrededor de 1,5 millones de alumnos/as y en la formación terciaria alrededor de 1,2 millones. Esto muestra que aproximadamente un quinto de los estudiantes concluye su formación tras obtener el diploma secundario y después no estudia ni una formación profesional ni una carrera universitaria. Cerca de un 30% de aquellos que se encontraban en el nivel terciario estaba inscrito en una formación profesional y un 63% cursaba una licenciatura. Las inscripciones en programas de maestría constituían sólo el 7% y los/las doctorandos/as apenas el 0,4%.

Egresados/as de la educación terciaria en Chile en 2015			
	Total	Hombres	Mujeres
CINE 5	73.758	30.481	43.277
		41%	59%
CINE 6	109.812	50.033	59.780
		46%	54%
CINE 7	27.404	12.181	15.223
		44%	56%
CINE 8	670	369	301
		55%	45%
Total	211.644	93.063	118.581
		44%	56%

Tabla 3: Egresados/as de la educación terciaria en Chile en 2015⁵

Ese mismo año hubo en total 211.644 egresados/as de la educación terciaria. Más de un tercio de ellos concluyó una formación profesional (CINE 5), el 52% obtuvo un título equivalente al de licenciado, el 13% un diploma de maestría y un 0,3% un título de doctorado. Puede observarse que el 56% de los/las egresados/as son mujeres, y el porcentaje de mujeres con una formación profesional constituye el 59% y con un título de doctorado, el 45%.

De la encuesta anónima online en marcada en el proyecto “Futuro de la Educación”, participaron en Chile en total 599 jóvenes y adultos jóvenes. De ellos 426 (72%) eran alumnos/as de escuela secundaria, 25 (4%) estudiantes de formación profesional, 96 (16%) estudiantes de licenciatura, 3 (1%) estudiantes de maestría, 25 (4%) ejercían una actividad laboral, una persona ya era

⁴ Fuente: <http://data.uis.unesco.org/> Visitado por última vez: marzo de 2019

⁵ Fuente: <http://data.uis.unesco.org/> Visitado por última vez: marzo de 2019

madre/padre y otra era amo/a de casa, mientras 11 (2%) de los participantes no dieron datos sobre su actividad principal actual.

ABBILDUNG 1 VON LINKS NACH RECHTS

TITEL

Ocupación principal actual de los encuestados en Chile (n=473)

VON LINKS NACH RECHTS

25 Formación profesional 4%
96 Licenciatura 16%
3 Maestría 1%
25 Trabajo 4%
6 Desocupado 1%
1 Maternidad/Paternidad 0%
1 Amo/a de casa 0%
11 Nada 2%
426 Escuela 72%

Gráfico 1: Distribución de los/as encuestados/as según su principal ocupación actual

Entre los participantes había 114 jóvenes y hombres jóvenes y 473 muchachas y mujeres jóvenes, cuatro se atribuyeron otro género y tres no respondieron este ítem. Así, las encuestadas constituyeron casi un 80 por ciento de los participantes. En Chile, el porcentaje de encuestados que al momento de la encuesta asistían a la escuela, cursaban una formación técnica o una carrera universitaria se reparte casi igual entre hombres y mujeres.

Así, aquí puede afirmarse que los resultados de la encuesta de Chile se apoyan mayormente en declaraciones de alumnos/as de secundaria.

2 Conocimientos de lengua extranjera

En el caso de los conocimientos de lenguas extranjeras se realizó una pregunta cerrada que permitía respuestas múltiples. Para la elaboración de esta pregunta se listaron como posibilidades de respuesta los idiomas más hablados del mundo así como las opciones “lenguas indígenas” y “ninguna”. En total hubo 599 respuestas que se distribuyeron entre los 426 participantes. De ellos, 138, es decir un tercio, respondieron no haber estudiado una lengua extranjera al momento de la encuesta. En cambio, hubo 461 respuestas, repartidas entre 288 personas, de haber estudiado por lo menos una lengua extranjera. Esto quiere decir que hubo personas que por lo menos marcaron dos opciones.

ABBILDUNG 2

TITEL

Conocimientos de lenguas extranjeras

Chile

VON OBEN NACH UNTEN

Ruso

Chino

Japonés

Lenguas indígenas

Italiano

Francés

Alemán

Portugués/Español

Ninguna

Inglés

Gráfico 2: Lenguas extranjeras aprendidas

En total, 461 (77%) de las personas consultadas adquirieron una o varias lenguas extranjeras. El idioma extranjero más mencionado es el inglés, lo habla más de un tercio de los encuestados. Le siguen el portugués (8,5% de las respuestas) y el alemán (7%).

Método de aprendizaje

ABBILDUNG 3

TITEL

Método de aprendizaje

Chile

VON OBEN NACH UNTEN

Instituto de idiomas público

Nivel terciario

Instituto de idiomas privado

Aplicación

De forma autodidacta

Escuela

Gráfico 3: Métodos de aprendizaje de la lengua extranjera

Con el 64%, la escuela es por lejos el lugar de aprendizaje de lengua extranjera más mencionado. Casi la mitad de los encuestados señalaron haber aprendido el idioma extranjero por sí mismos. Un tercio de los encuestados respondió haber aprendido el idioma con la ayuda de una aplicación. Sólo el 7% de las personas consultadas aprendieron la lengua extranjera en un instituto de idiomas privado o en una institución terciaria. Esto último puede deberse a que el porcentaje de participación de los universitarios en la encuesta resultó muy bajo. Aquí puede constatarse que, para aprender un idioma extranjero por fuera de la actividad escolar, menos de uno de cada diez jóvenes asiste a un instituto privado, mientras casi uno de cada dos aprende el idioma de forma autodidacta, lo que constituye un grupo destinatario para la elaboración de materiales didáctico adecuado. El estudio de una lengua extranjera con la ayuda de una aplicación es alto si se tiene en cuenta que se necesita disponer de una computadora o teléfono inteligente y que, en algunos casos, las aplicaciones cuestan dinero.

Aspiración respecto al aprendizaje de lenguas extranjeras

ABBILDUNG 4

TITEL

Aspiración respecto al aprendizaje de lenguas extranjeras

Chile

VON OBEN NACH UNTEN

Chino

Ninguna de las mencionadas

Lenguas indígenas

Japonés

Italiano

Alemán

Portugués

Inglés

Francés

Gráfico 4: Aspiraciones respecto al aprendizaje de lenguas extranjeras

En total, el 98% de los encuestados respondió querer aprender uno o varios idiomas. La mayoría de los encuestados querría aprender como segunda lengua extranjera francés o inglés. Diez personas respondieron no querer aprender otra lengua extranjera y dos personas no dieron datos.

Obstáculos para el aprendizaje de otro idioma

ABBILDUNG 5 TITEL

Adquisición de lenguas extranjeras. Obstáculos y posibilidades

Chile

VON LINKS NACH RECHTS 1.ZEILE

Tal vez (n = 235)

Probablemente no (n = 52)

Muy probablemente no (n = 106)

VON LINKS NACH RECHTS

no hay disponible una oferta adecuada

falta de dinero

falta de tiempo

no puedo aprender de forma autodidacta

otro

Gráfico 5: Obstáculos para el aprendizaje de lenguas extranjeras

Alrededor de dos tercios de los consultados que quieren aprender otro idioma dijeron que probablemente no o muy probablemente no podrían convertir en realidad ese propósito. Con el 50%, el motivo más mencionado fue la falta de dinero. La falta de tiempo se mencionó como impedimento en el 40% de los casos y la falta de ofertas adecuadas fue planteada como un problema en uno de cada tres casos.

Uso de lenguas extranjeras

ABBILDUNG 6 TITEL

Uso de lenguas extranjeras

Chile

VON LINKS NACH RECHTS

Tiempo libre (n = 599)

Formación profesional (n = 25)

Licenciatura (n = 96)

Maestría (n = 3)

Trabajo (n = 599)

VON LINKS NACH RECHTS 2.ZEILE

nunca

casi nunca

varias veces por mes

varias veces por semana

todos los días

ns/nc

Gráfico 6: Uso de lenguas extranjeras

En total, el 80% de los consultados respondió que en su tiempo libre usaba una lengua extranjera todos los días, varias veces por semana o varias veces por mes. Por el contrario, una de cada cinco personas señaló que en su tiempo libre no usaba nunca o casi nunca una lengua extranjera. En contraste con esto, la mitad de los encuestados cree que casi nunca o nunca usarán un idioma extranjero en su trabajo. Casi uno de cada diez participantes considera que usa todos los días en el trabajo idiomas extranjeros. También en la formación profesional y en el estudio universitario las lenguas extranjeras se utilizan con poca frecuencia.

3 Experiencias en el extranjero

El paso siguiente

Luego se les preguntó a los/las participantes de la encuesta cuáles eran sus planes para el futuro inmediato y si, por ejemplo, querían ir al extranjero. De los/las 320 alumnos/as de secundaria tres cuartos querían comenzar una carrera universitaria después de terminar la escuela. Sólo algunos pocos querían como paso siguiente ir al extranjero (4%) o hacer un curso de idioma (2%). La relativamente baja disposición de los/las alumnos/as para hacer un curso de idioma o ir al extranjero puede residir en su juventud.

La mayoría de las 25 personas que se encuentra en el segmento de la formación profesional quisiera, después de terminar sus estudios, buscar un trabajo (32%), sólo un 4% querría ir al extranjero o hacer un curso de idioma. Buscar un trabajo también querría casi la mitad de los 99 universitarios (48%) que participaron de la encuesta. Sin embargo, el número de aquellos que quieren ir al extranjero aumenta a 9% y la misma cantidad querría hacer un semestre de intercambio. Un 3% de este grupo puede imaginarse hacer un curso de idiomas. El porcentaje de aquellos que como paso siguiente querían ir al extranjero es en el resto de los 44 encuestados, con el 11%, el más alto. De este grupo, la mayoría seleccionó la opción “otros” (34%).

Experiencias anteriores en el extranjero

En total, el 46% de los consultados dijo haber ya estado una vez en el extranjero. Con el 53%, más de la mitad de los encuestados nunca estuvo en el extranjero. Tres personas no dieron datos.

ABBILDUNG 7 TITEL

Experiencias en el extranjero

Chile

VON LINKS NACH RECHTS

Participación en un intercambio escolar

Semestre de intercambio

Vacaciones

Visita a familiares/amigos

Viaje de trabajo

Otro motivo

Gráfico 7: Motivo del viaje al extranjero

Entre las personas consultadas que ya estuvieron en el extranjero el motivo de viaje al extranjero mencionado con mayor frecuencia fueron las vacaciones (52% de las respuestas). En segundo lugar figura la visita de familiares o amigos (19%), mientras la participación en un intercambio estudiantil o en un semestre de intercambio así como los viajes de trabajo son señalados como motivos con una frecuencia claramente menor (7% y 3%). En casi uno de cada cinco casos se da otro motivo del viaje al extranjero.

Deseos de ir al extranjero. Posibilidades y obstáculos

ABBILDUNG 8 TITEL

Motivos por los que se desea ir al extranjero

Chile

VON LINKS NACH RECHTS

Intercambio escolar

Semestre de intercambio

Viaje de trabajo

Vacaciones

Visita a familiares/amigos

Curso de idiomas

Práctico/voluntariado

Estudio universitario

Otro

Gráfico 8: Motivos por los que se desea ir al extranjero

De las personas que ya habían estado en el extranjero, el 99% dijo que quería volver a viajar, mientras de las personas que no habían visitado el extranjero el 97% manifestó que le gustaría hacerlo alguna vez. Casi una de cada cuatro de las personas encuestadas querría ir al extranjero para cursar una carrera universitaria, mientras a una de cada cinco le gustaría participar en un intercambio estudiantil en el extranjero. Si se proyectan estos números sobre la cantidad real de estudiantes de licenciatura y maestría de Chile (calculados en 860.896 en 2015) se obtendría que aproximadamente 215.000 estudiantes quisieran cursar un semestre en el extranjero. Si se tiene en cuenta que aproximadamente un 11% de las personas que quisieran aprender una lengua extranjera respondieron que querían estudiar alemán, se daría un hipotético grupo destinatario de más de 23.000 personas en la franja etárea típica de este estudio. Vacaciones, un semestre de intercambio o una práctica/voluntariado en el extranjero obtienen cada uno cerca del 15% de las respuestas.

ABBILDUNG 9 TITEL

Posibilidades de ir al extranjero

Chile

VON LINKS NACH RECHTS

seguro

casi seguro

tal vez

poco seguro

probablemente no

ns/nc

Gráfico 9: Posibilidades de ir al extranjero

Poco más de un tercio de los encuestados está casi seguro o incluso seguro de poder cumplir el deseo de ir al extranjero. Por el contrario, alrededor de dos tercios de los encuestados no están seguros.

ABBILDUNG 10 TITEL

Obstáculos para ir al extranjero

Chile

VON LINKS NACH RECHTS 1.ZEILE

tal vez (n = 162)

poco seguro (n = 141)

para nada seguro (n = 71)

VON LINKS NACH RECHTS 2. ZEILE

falta de dinero

obligaciones familiares

no me atrevo

falta de visa

VON LINKS NACH RECHTS 3. ZEILE

prohibición de mis padres

falta de tiempo

todavía no lo he considerado

otro

Gráfico 10: Obstáculos para ir al extranjero

El obstáculo mencionado con mayor frecuencia que impide realizar el viaje al extranjero es la falta de dinero (el promedio de todos los grupos es 83%). Todos los demás motivos juegan un papel menor. Esto significa, por una parte, que los recursos económicos constituyen el mayor impedimento para la realización de los planes. Por otro, puede ser que muchos jóvenes y adultos jóvenes todavía no hayan considerado el tema y, en consecuencia, no conozcan las múltiples opciones actuales de apoyo económico, por ejemplo, los programas de becas de los países de origen y de destino.

4 Conclusiones

Las estadísticas del Banco Mundial y de la UNESCO demuestran que alrededor de un quinto de los jóvenes que han terminado la escuela secundaria no comienza ni una formación profesional ni una carrera universitaria. Esta situación alcanza en Chile a hombres y mujeres por igual.

Al momento de la encuesta, cerca de un tercio de los encuestados no había estudiado una lengua extranjera. Pero había personas que habían aprendido más de un idioma. Cerca del 7% de los encuestados respondió querer estudiar alemán como lengua extranjera.

La mayoría (64%) adquirió sus conocimientos de idioma extranjero en la escuela. Esto puede deberse en parte a que la mayoría de los/las participantes era alumnos/as de secundaria o a que de hecho la escuela fue para muchas personas el único lugar o el más importante para el estudio de idiomas extranjeros. Casi la mitad de los encuestados dijo haber aprendido lenguas extranjeras de forma autodidacta y un tercio con la ayuda de una aplicación.

La mayoría de los encuestados que querían aprender otro idioma respondió francés, inglés, portugués y alemán.

De acuerdo a las repuestas, en la juventud las lenguas extranjeras se usan principalmente en el tiempo libre. Además, los jóvenes perciben que usan muy poco los idiomas extranjeros en su vida laboral.

Alrededor de la mitad los encuestados no había estado en el extranjero al momento de la encuesta. Aquellos que habían viajado fuera del país lo habían hecho con motivo de vacaciones. Más del 95% de los encuestados querría ir (por primera vez o nuevamente) al extranjero. Sin embargo, dos tercios dijeron no estar tan seguros o incluso para nada seguros de poder concretar ese deseo. El motivo es a menudo la falta de dinero. Parecidos son los porcentajes y respuestas respecto a la probabilidad de aprender un idioma extranjero: es frecuente la falta de dinero y tiempo. Con todo, el 17% de los encuestados querría participar en un programa de intercambio estudiantil y un 11% cursar un semestre en el extranjero. Estos porcentajes podrían constituir grupos destinatarios concretos para el aprendizaje de lenguas extranjeras en Chile.